

La Sociedad Iberoamericana de amigos del libro y la edición (SIALE), institución sin ánimo de lucro que promueve iniciativas relacionadas con el mundo del libro y la edición en el ámbito de la lengua española, organiza junto a la Residencia de Estudiantes, el encuentro “Las Damas de la Edición” los días 1, 2 y 3 de octubre de 2008.

Con su afán de recuperar y reforzar los vínculos editoriales con Iberoamérica, SIALE programa esta cita con el doble objetivo de reflexionar acerca del papel pionero de las mujeres en el ámbito de la edición en castellano, y aprovechar la experiencia y el valioso testimonio de las prestigiosas Damas de la Edición que nos acompañan.

Este encuentro busca crear un espacio de reflexión en el que las Damas de la Edición, españolas e iberoamericanas, puedan exponer los logros y dificultades del camino que como editoras han recorrido, y establecer un diálogo en torno a los retos que propone la actual realidad editorial.

Los encuentros se articulan en torno a tres mesas redondas moderadas por profesionales involucrados en la industria editorial, en las que durante tres tardes consecutivas, las Damas de la Edición debatirán en torno a la historia y retos de las *Editoras en España*, las *Editoras en América* y la presencia y capacidad gestora de las *Mujeres en las Instituciones del libro*.

SIALE nace en enero de 2000 de la mano de Francisco Pérez González, editor y Vicepresidente de la Fundación Santillana quien, junto a un grupo de editores, funda SIALE. Con la celebración del histórico encuentro “Las Damas de la Edición” SIALE y la Residencia de Estudiantes quieren recoger la experiencia de una determinada generación comprometida con la edición independiente.

Organizado por:



Residencia de Estudiantes

Con la colaboración de:

CLAVES  
DE RAZÓN PRÁCTICA

LETRAS  
LIBRES

LETRA  
INTERNACIONAL

REVISTA DE  
libros  
DE LA PENINSULA Y SUS BARRIOS

Nueva Revista  
DE POLÍTICA, CULTURA Y ARTE

REC  
REVISTA DE EDICIÓN CENTRADA

Todos los encuentros comienzan a las 19.30 h  
en el Salón de actos de la  
Residencia de Estudiantes (C. Pinar, 21)

Asistencia gratuita previa inscripción  
tel 91 702 23 88      info@siale.es

# Las Damas de la Edición

Testimonios  
de una generación  
comprometida con la  
edición  
independiente.

Los días 1, 2 y 3 de octubre de 2008  
en la Residencia de Estudiantes.





Miércoles, 1 de octubre, 19.30 horas

## Editoras en España

Inicio, consolidación y perspectivas de futuro de la edición en España

Inauguración oficial presidida por

D. Francisco Pérez González.

**Presidente SIALE**

Dña. Alicia Gómez-Navarro,

**Directora de la Residencia de Estudiantes y**

D. Federico Ibáñez Soler,

**Coordinador del encuentro**

### Flora Morata

**Dtra. de la Editorial Morata**

En 1966 se hizo cargo de la dirección de la Editorial Morata, fundada por su padre, Javier Morata Pedreño, en 1920. Además, es miembro de la Junta Directiva de la Asociación de Editores de Madrid y de la Comisión Organizadora de Liber.

### Ana Zendera

**Editora, socia fundadora y directora de la Editorial Sirpus**

En 1981 entró en el mundo editorial, en la Editorial Juventud, fundada por su abuelo José Zendera Fecha y en la que su padre, Pablo Zendera Tomás, estuvo más de 50 años como gerente. En 1997 entró en Editorial Galaxia Gutenberg (Círculo de Lectores). De 1998 a 1999 trabajó para el lanzamiento de la librería virtual bol.com, también del Grupo Bertelsmann.

### Marta Casares

**Consejera Delegada de Ediciones Nerea**

Consejera delegada de la editorial Nerea. Ha traducido obras para Alianza Editorial y publicado análisis para diversas instituciones. Doctorada en Economía, consultora y profesora en las facultades de La Laguna y la Autónoma de Madrid.

Mesa moderada por:

**Beatriz de Moura**

**Dtra. Literaria de Tusquets Editores**

Jueves, 2 de octubre, 19.30 horas

## Editoras en América

Pasado, presente y futuro de la edición en Iberoamérica

### Consuelo Saizar

**Dtra. Fondo de Cultura Económica**

Editora mexicana, tras una relevante trayectoria editorial, es desde 2002 Directora del Fondo de Cultura Económica. Ha recibido importantes reconocimientos en España y México por su labor profesional.

### Gloria López Llobet

**Dtra. Editorial Edhasa Argentina**

Hija y nieta de editores, comenzó en la Editorial Suramericana, donde trabajó durante 40 años. Desde el 2006 es Directora Editorial en Edhasa de Argentina. Ha fundado una editorial infantil que se llama La Brujita de Papel.

### Silvia Aguilera

**Dtra. Editorial Lom Ediciones**

Fundadora de Lom Ediciones, también dirige las colecciones juvenil e infantil y es coeditora de la Colección Nosotros los Chilenos, del libro Tierra de Humo. Fue subdirectora de Rocinante, la revista político-cultural; hace parte, desde su creación, de la Asociación de Editores de Chile que reúne a editores independientes y universitarios.

### Margarita Valencia

**Editora y traductora**

Editora y traductora. Asesora editorial de la colección *Libro al viento*, programa de publicaciones del IDCT. Asesora editorial del Museo Nacional. Edición de las colecciones literarias del Grupo Editorial Norma (La otra orilla y La pequeña biblioteca).

Mesa moderada por:

**Rosa Mora**

**Periodista**

Viernes, 3 de octubre, 19.30 horas

## Mujeres en la institución del libro

Presencia y capacidad gestora de las mujeres en las instituciones

### Milagros del Corral

**Dtra. Biblioteca Nacional Española**

Directora de la Biblioteca Nacional de España. Ha sido Subdirectora General Adjunta de Cultura y Directora de la División de Arte e Iniciativas Culturales de la UNESCO.

### Carmen Barvo

**Dtra. Ejecutiva Fundalectura**

Librera, consultora y editora, ha colaborado con organismos como UNESCO, Grupo Iberoamericano de Editores y CEDRO. Actualmente y desde 2001 es directora ejecutiva de Fundalectura, Colombia, sección nacional de IBBY.

### Ana María Cabanellas

**Presidenta Unión Internacional de Editores**

Editora de Editorial Heliasta, Claridad, Unaluna. Presidente de la Unión Internacional de Editores. Vicepresidente de CADRA (Entidad de Gestión de Derechos Reprográficos)

### Lourdes Camilo de Cuello

**Subsecretaria de Patrimonio Cultural**

Desde octubre de 2006 es subsecretaria de Patrimonio Cultural de la República Dominicana, anteriormente fue Directora de Gestión del Patrimonio Cultural de la República Dominicana. En 2005, Directora de Bienes Culturales Muebles de la República Dominicana. En 2004 fue nombrada Asesora de la Subsecretaría de Patrimonio Cultural de la República Dominicana. Desde 1998 fue la directora editorial de la Serie Lengua y Literatura, Vicens Vives-Taller.

Mesa moderada por:

**Federico Ibáñez**

**Director de SIALE**

**Coordinador del encuentro**

Clausura

Conclusiones y cierre. Presidida por

**D. Francisco Pérez González**